

HOZELOCK

2590
2595

Auto Reel 30m & 40m



Tools needed

Outils nécessaires

Notwendiges Werkzeug

Benodigd gereedschap

Herramientas necesarias

Verktøj som behövs

Nødvendige værktøj

Tarvittavat työkalut

Nødvendigt værktøj

Attrezzi necessari

Ferramentas necessárias

Wymagane narzędzia

Απαιτούμενα εργαλεία

Gerekli aletler

Szükséges eszközök

Potřebné nářadí

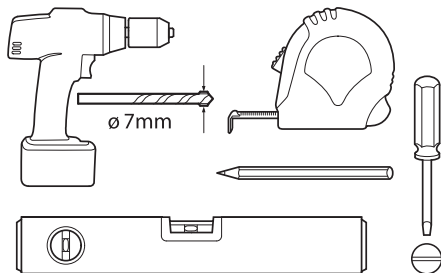
Требуемые инструменты

Vajalikud tööriistad

Nepieciešami instrumenti

Reikalingi įrankiai

Echipament necesar



Year guarantee

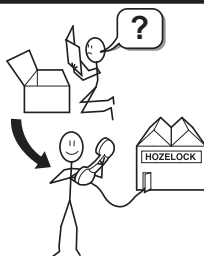
Ans de garantie

Jahre garantie

Jaat guarantee

Años de garantía

Χρόνια εγγύηση



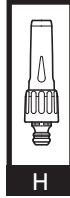
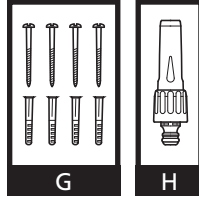
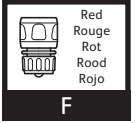
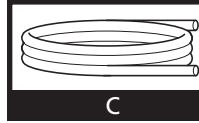
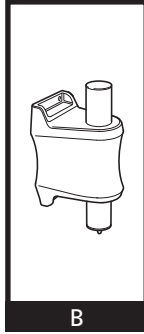
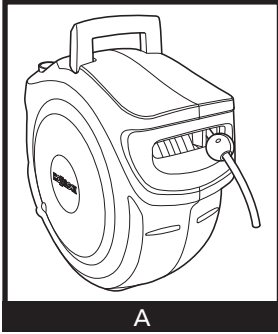
Hozelock Ltd.
Midpoint Park, Birmingham,
B76 1AB, England

Tel: +44 (0) 121 313 1122

www.hozelock.com

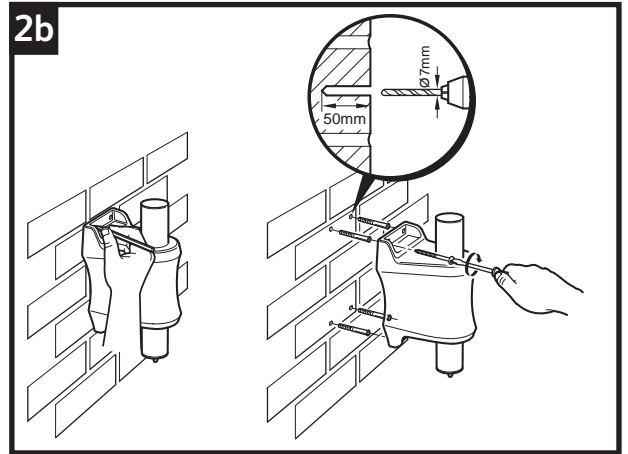
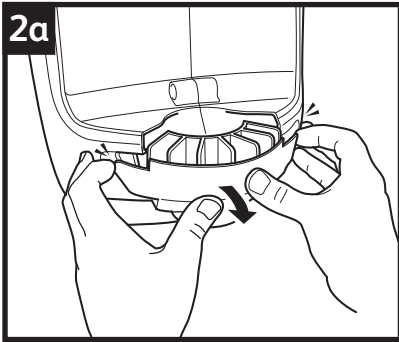
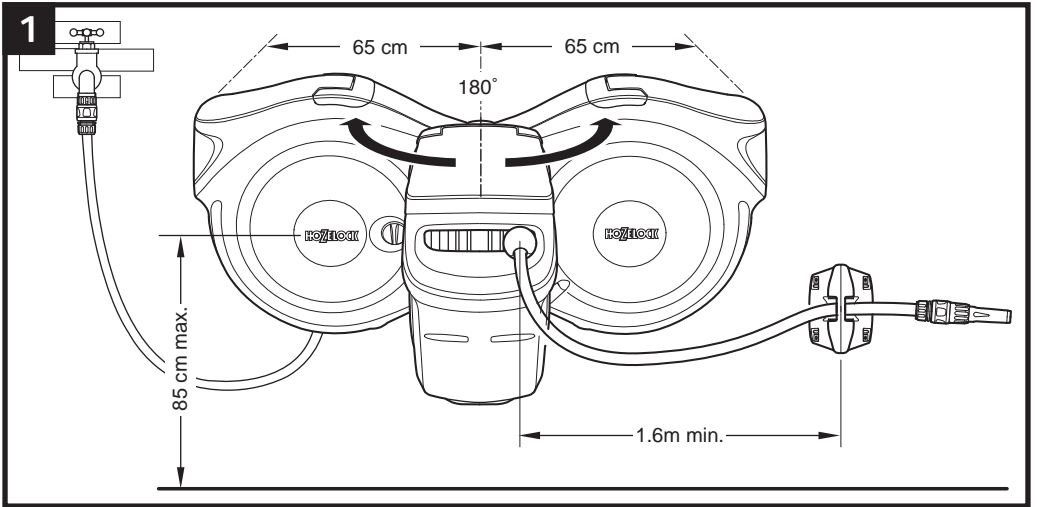
43993-002

Contents • Contenu • Inhalt • Inhoud • Contenidos • Innehåll • Innhold • Sisältö • Indhold
 Indice • Conteúdo • Elementy zestawu • Περιεχόμενα • İçindekiler • Tartalom • Obsah
 Содержимое комплекта • Sisu • Saturs • Turinys • Conținut

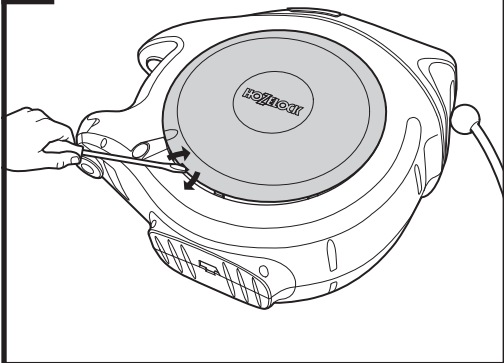


Grey
Gris
Grau
Grijs
Gris

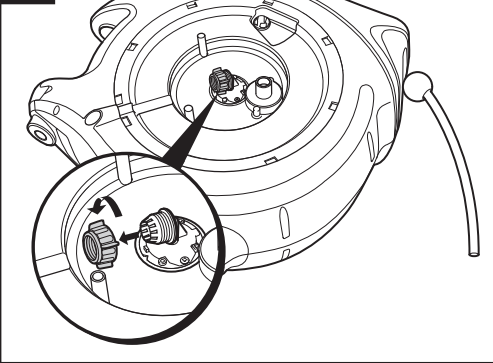
Red
Rouge
Rot
Rood
Rojo



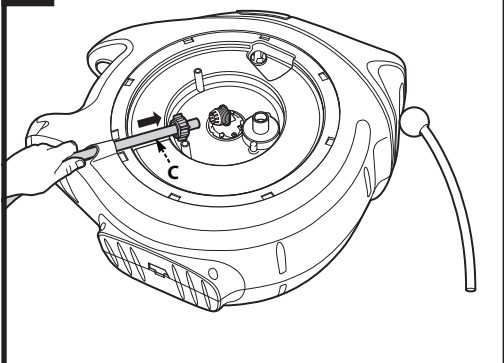
3a



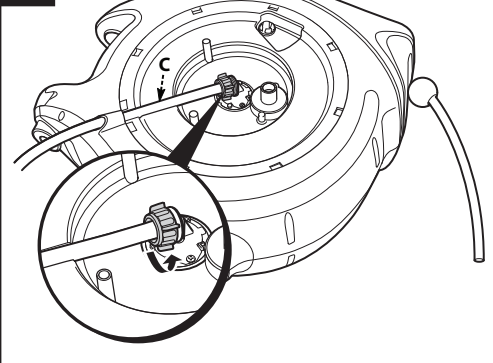
3b



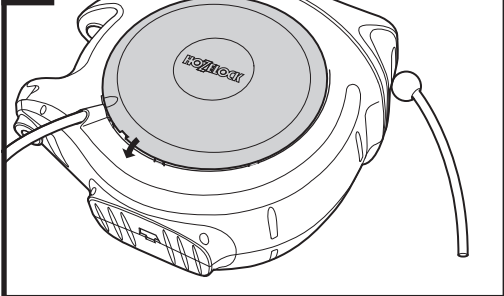
3c



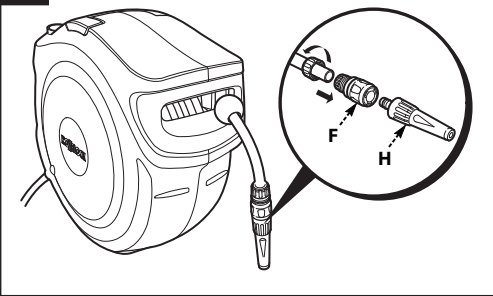
3d

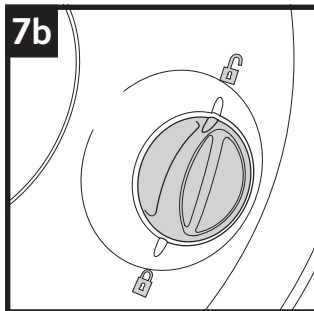
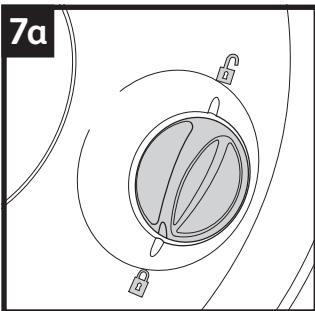
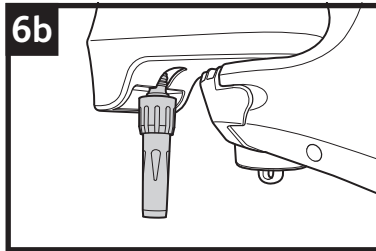
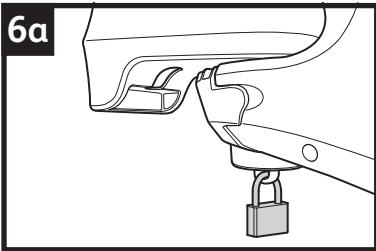
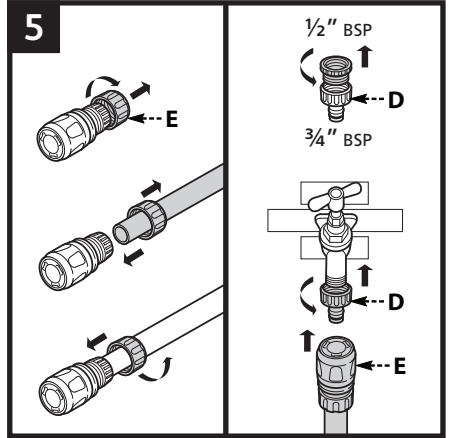
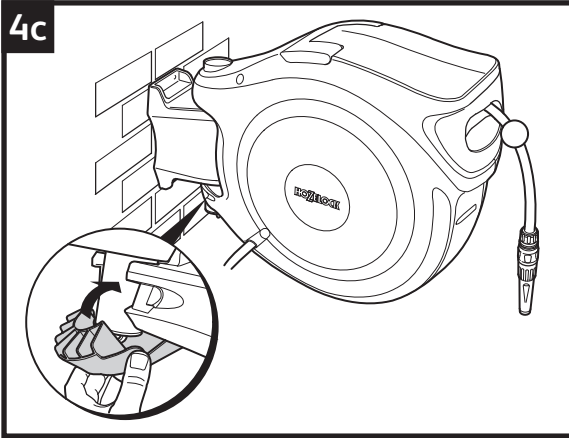
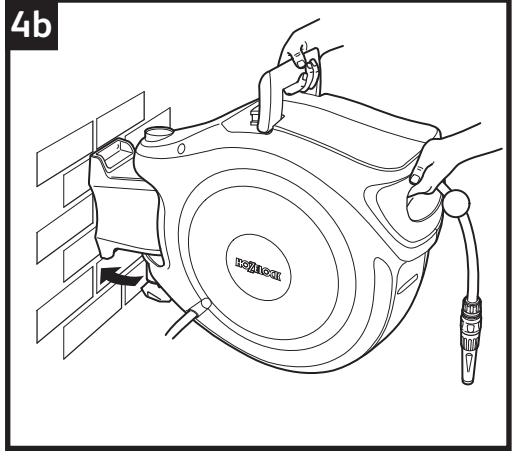
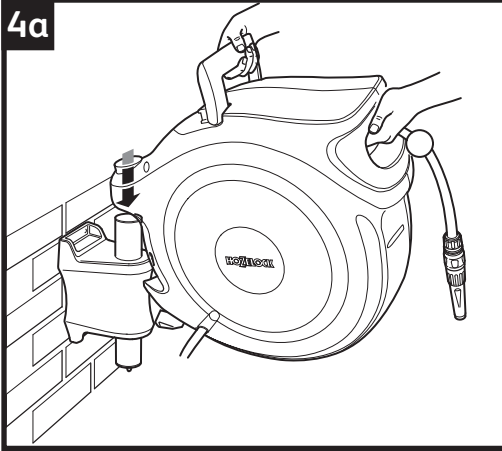


3e



3f





Contents

- A** Autoreel
- B** Wall Bracket
- C** Feeder Hose
- D** Threaded Tap Connector
- E** Hose End Connector
- F** Waterstop Connector
- G** Wall Plugs
- H** Hose Nozzle

Quick hints and tips

- When mounting the reel, ensure that nothing obstructs the reel from swinging freely through 180°.
- It is critical to use a 7mm drill when drilling holes to mount the reel.
- Ensure the wall bracket is mounted vertically using a spirit level.
- Check that the reel is locked onto the bracket before turning on water supply.
- The hose will not rewind unless it is pulled a short distance (15 to 30cm) away from the reel and then walked back towards the reel.
- If the hose will not rewind, try the following:
 - Turn off the tap and let the water out of the hose by opening the hose nozzle/gun.
 - Walk back to the reel with the end of the hose and trigger the rewind mechanism by taking hold of the hose near to the reel, and gently pull the hose about 15 to 30cm to release the latch. (Ensure that nothing is obstructing the hose whilst the rewind procedure is active.)
- Use the lock on the side of the reel to lock the hose when not in use.

Assembly and installation of the Auto Reel

TOOLS NEEDED:

- Flat-ended, long shaft screwdriver
- Pencil
- Tape measure
- 7mm diameter masonry drill bit
- Electric drill/hammer drill
- Spirit level

SELECT A SUITABLE POSITION FOR INSTALLATION

Fig 1.

- The reel is designed for external use and is not suitable for use with indoor taps, unless used with an appropriate Indoor Tap Connector (Part No's; 2159, 2176, 2177, 2274, which are not supplied)
- The reel should be able to swing through 180°. Allow 65cm of clearance on both sides of the wall bracket. (See Fig.1)
- If the hose is to be used around corners, the wall bracket should be mounted at least 1.60m from the corner, and a hose guide should be used (part no; 2392, which is not supplied.)

MOUNT THE WALL BRACKET

Fig 2.

- Remove the Wall bracket (Contents B) from the reel by releasing the locking clasp on the reel (Fig.2a). The wall bracket can now be removed ready for mounting.
- **Important: Ensure that the wall bracket is vertical (with the padlock loop (see fig 6. a) pointing down) using a spirit level, and that the correct size holes (7mm diameter and 50mm deep) are drilled (Fig.2b).**
- Use the four wall plugs and screws supplied (Contents G). The plugs and screws supplied are designed for use on standard brick and concrete walls. To fix the bracket to any other surface, you should use screws and plugs appropriate for that surface.

CONNECT THE FEEDER HOSE AND FITTINGS

If the feeder hose supplied is too short to reach your tap, replace it with a good quality 12.5mm (½") hose.

Fig 3 – Attaching the Feeder Hose:

- Lay the reel on a soft surface with side A uppermost and remove the side disc using a flat headed screwdriver (Fig.3a).
- Unscrew the hose nut from the inlet adapter (Fig.3b).
- Push the feeder hose underneath the hose bridge, put the nut over the hose (Fig.3c).
- Push the end of the hose into the inlet teeth and tighten the nut (Fig.3d). Ensure that the hose is pushed all the way into the inlet. Re-fit the side disc (Fig.3e).

Attach the hose end connector (Contents E) to the free end of the feeder hose. Attach the water stop connector (Contents F) to the watering hose and connect the nozzle/gun supplied to the water stop connector (Contents H) (Fig.3f).

INSTALLING THE REEL

- Release the locking clasp on the reel. (Fig.2a).
- Mount the reel onto the bracket by tipping the reel backwards and placing the top bracket socket of the reel onto the bracket (Fig.4a).
- Allow the Autoreel to fall onto the bottom bracket (Fig.4b).
- Lock in place using the locking clasp (Fig.4c). Ensure that the clips are snapped into place.
- Attach the threaded tap connector (Contents D) to your tap and connect the feeder hose to it via the hose end connector (Fig.5).
- Test the assembly to ensure the reel swings freely through 180°. Turn the tap on and run the water through the reel before using it for the first time. Check for leaks and re-tighten hose connections if necessary.
- A padlock (not supplied) may be fitted to the reel when left unattended on the wall (fig.6a).
- There is an accessory park point at the bottom of the bracket for stowage of hose end accessories (fig.6b).


USING THE REEL

- To pull out the hose, take hold of the hose end and walk away from the reel in any direction.
- The reel has an automatic latch to hold the hose in place for use at any required length. The hose may be placed on the ground and will not rewind.
- If more hose is required, pull out as necessary.
- To rewind the hose gently pull the hose between 15 to 30cm away from the reel to release the locking mechanism. Walk back towards the reel. Always hold the hose end whilst it rewinds. If you are struggling to do this try;

Turn off the tap and let the water out of the hose by opening the hose nozzle/gun.

Walk back to the reel with the end of the hose and trigger the rewind mechanism by taking hold of the hose near to the reel, and gently pull the hose about 15 to 30cm to release the latch.

(Ensure that nothing is obstructing the hose whilst the rewind procedure is active.)

-  **IMPORTANT: THE HOSE END MUST BE WALKED BACK TO THE REEL.**

USING THE SAFETY LOCK

Fig 7.

- Operate the safety lock by using the dial on the side of the reel.

- The safety lock has two functions:

To stop the hose being pulled out when fully re-wound

To stop accidental rewind while the hose is in use.



- To lock, turn the dial towards the (padlock closed) symbol (Fig.7a). To unlock, turn the dial so that it points towards the (padlock open) symbol (Fig.7b).
- For added security always lock the reel when unattended.


Warning


Do not operate the safety lock while the reel is turning.

-  **IMPORTANT:**
To prevent damage or injury:


DO NOT:


-  Let go of the hose while rewinding. Always walk back to the reel holding the hose.
-  Place fingers or objects in the hose aperture of the reel during operation.


-  Attempt to remove the screws from any part of the product.

-  Remove the grey ball from the watering hose.

DO:

-  Remove the reel from the wall in winter to prevent frost damage.

-  Keep the floor/ground below the reel as clear as possible from water to minimise any risk of slipping.

-  Turn the tap off when not in use.

Troubleshooting

Activating the Auto-Rewind

- The hose must be pulled out from the reel between 15cm to 30cm, any less or more and the hose will not auto-rewind. The easiest way to trigger the auto-rewind is by gently pulling the hose at the reel.

Leaks

- Remove the side disc and tighten the nut connecting the hose to the reel
- Tighten the nut on the hose end connector
- Tighten the nut on the water stop connector

Hose replacement

- If the watering hose becomes damaged, under no circumstances should you attempt to repair it. Contact Hozelock consumer services for assistance.

Autoreel Mechanism

- Should the Autoreel mechanism become faulty, even if outside of the warranty period do not attempt to repair it or take it apart. Contact Hozelock consumer services for assistance.

Spares and Accessories

- For spares and accessories, please visit www.hozelockservice.com

Advice

- For product advice please contact:
Hozelock Consumer Services,
Hozelock Ltd., Midpoint Park, Birmingham. B76 1AB.
Tel: 0121 313 1122
www.hozelock.com

Guarantee

- This AutoReel is guaranteed for 2 years against faults arising from defective manufacture or materials.
- The watering hose is guaranteed for 15 years against defective manufacture or materials.
- The AutoReel can be returned to Hozelock for repairs and service, even after the guarantee has expired, for prices and details please visit www.hozelockservice.com

Please keep your purchase receipt

www.hozelock.com

F

Contenu

- A** Dévidoir AutoReel
- B** Fixation murale
- C** Tuyau d'alimentation
- D** Raccord de robinet fileté
- E** Raccord d'extrémité de tuyau
- F** Raccord d'arrêt
- G** Chevilles
- H** Embout de tuyau

Brefs conseils et astuces

- Lors du montage du dévidoir, veiller à ce que ce dernier puisse pivoter librement de 180°.
- Il est très important d'utiliser un foret de perceuse de 7 mm lors du perçage des trous pour installer le dévidoir.
- Veiller à ce que la fixation murale soit montée à la verticale à l'aide d'un niveau.
- Vérifier que le dévidoir est bien en place sur la fixation avant d'allumer l'alimentation en eau.
- Le tuyau ne s'enroulera pas automatiquement à moins d'être dévidé d'une courte distance (entre 15 et 30 cm), puis rapproché du dévidoir.

- Si le tuyau ne s'enroule pas automatiquement, essayer les étapes suivantes :

Éteindre le robinet et laisser l'eau s'écouler du tuyau en ouvrant l'embout / le pistolet.

Rapprocher l'extrémité du tuyau du dévidoir et amorcer le mécanisme d'enroulement automatique en tenant le tuyau à proximité du dévidoir et en tirant doucement dessus entre 15 et 30 cm afin de libérer le loquet. (Vérifier que rien ne gêne le tuyau lors de l'enroulement automatique.)

- Utiliser le loquet sur le côté du dévidoir pour verrouiller le tuyau en place lorsqu'il n'est pas utilisé.

Montage et installation du dévidoir rétractable Auto Reel

OUTILS NÉCESSAIRES :

- Tournevis plat à longue tige
- Stylo
- Mètre
- Foret de maçonnerie de 7 mm de diamètre
- Perceuse électrique / marteau perforateur
- Niveau


SÉLECTION D'UNE POSITION APPROPRIÉE POUR L'INSTALLATION


Fig. 1

- Le dévidoir est conçu pour être utilisé en extérieur et ne peut être utilisé avec des robinets d'intérieur qu'avec un raccord spécifique (Réf. 2159, 2176, 2177, 2274, non fourni).
- Le dévidoir doit pouvoir pivoter librement de 180°. Prévoir un espace de 65 cm des deux côtés de la fixation murale. (Voir Fig. 1)
- Si le tuyau est utilisé le long d'arêtes, la fixation murale doit être montée à au moins 1,6 m de l'arête

 Quitar la bola gris de la manguera de riego.

SÍ:

 Quitar el carrete de la pared en invierno para evitar daños por congelación.

 En la medida de lo posible, mantener la superficie del suelo de debajo del carrete sin agua para minimizar el riesgo de resbalones.

 Apagar el grifo cuando no se está utilizando.

Resolución de problemas

Activación del rebobinado automático

- La manguera debe sacarse del carrete entre 15 y 30 cm, si se saca una longitud superior o inferior la manguera no se rebobinará de forma automática. La forma más fácil de activar el rebobinado automático es tirando suavemente de la manguera en el carrete.

Fugas

- Quite el disco lateral y apriete la tuerca que conecta la manguera al carrete
- Apriete la tuerca en el conector para manguera
- Apriete la tuerca en la junta

Sustitución de la manguera

- Si la manguera de riego resulta dañada, no intente repararla bajo ningún concepto. Póngase en contacto con los servicios de atención al cliente de Hozelock para solicitar asistencia.

Mecanismo Autoreel

- Si el mecanismo Autoreel fuera defectuoso, incluso si no está dentro del periodo de garantía, no intente repararlo ni desmontarlo. Póngase en contacto con los servicios de atención al cliente de Hozelock para solicitar asistencia.

Repuestos y accesorios

- Para solicitar repuestos y accesorios, visite la página web www.hozelockservice.com

Consejo

www.hozelock.com

Garantía

- Este AutoReel tiene 2 años de garantía contra errores debidos a materiales o fabricación defectuosos.
- La manguera de riego tiene 15 años de garantía contra errores debidos a materiales o fabricación

defectuosos.

- El AutoReel puede ser devuelto a Hozelock para reparaciones y servicios, incluso cuando la garantía haya expirado. Para precios y detalles, visite www.hozelockservice.com

Guarde su recibo de compra

www.hozelock.com

S

Innehåll

A Autoreel

B Väggfäste

C Matarslang

D Gängade krankopplingar

E Snabbkoppling

F Stoppkoppling

G Väggluggar

H Slangmunstycke

Snabba råd och tips

- När du monterar vindan, kontrollera att den kan svänga fritt i 180°.
- Det är viktigt att du använder en 7 mm-borr när du borrar hålen för att montera vindan.
- Kontrollera med ett vattenpass så att väggfästet är monterat vertikalt.
- Kontrollera att vindan är fastlåst på fästet innan du slår till vattentillförseln.
- Slangen kommer inte att vindas upp om den inte dras ut en liten bit (15-30 cm) och sedan promeneras tillbaka till vindan.
- Om slangen inte vindas upp kan du prova följande:

Stäng kranen och töm ut vattnet i slangen genom att öppna slangmunstycket/pistol.

Promenera tillbaka slangen till vindan, med ett fast tag om slangmunstycket, så att indragningsmekanismen utlöses genom att ta tag i slangen nära vindan och varsamt dra ut slangen 15-30 cm för att låsa upp spärren. (Kontrollera att slangen kan rulla obehindrat medan indragningsmekanismen är aktiverad.)

- Använd spärren på vindans sida för att låsa fast slangen när den inte är i bruk.

Montera och installera Auto Reel

VERKTYG SOM BEHÖVS:

- Plattskruvmejsel med långt skaft
- Blyertspenna
- Måttband
- 7mm borrhuvud för tegel
- Elektrisk borrh/slagborr
- Vattenpass

VÄLJA EN LÄMPLIG POSITION FÖR INSTALLATION

Figur 1.

- Vindan är avsedd för utomhusbruk och är inte lämplig för användning med inomhuskranar, såvida den inte används med en lämplig krankoppling för inomhusbruk (Artikelnr. 2159, 2176, 2177, 2274. Medföljer inte.)
- Vindan bör kunna svänga runt 180°. Tillåt 65 cm fritt utrymme på båda sidor om väggfästet. (Se Figur 1.)
- Om du brukar använda slangen runt hörnor bör väggfästet monteras minst 160 cm från hörnet och en slangstyrning bör också användas (Artikelnr. 2392. Medföljer inte.)

MONTERA VÄGGFÄSTET

Figur 2.

- Avlägsna väggfästet (Innehåll B) från vindan genom att låsa upp låsspännet på vindan (Figur 2a). Väggfästet kan nu avlägsnas för att kunna monteras.
- **Viktigt: Kontrollera med ett vattenpass att väggfästet sitter vertikalt (med låsöglan (se Figur 6a) pekandes nedåt) och att hål i rätt storlek (7 mm i diameter och 50 mm djupa) har borrats (Figur 2b).**
- Använd de fyra väggpluggarna och skruvarna som medföljer (Innehåll G). De medföljande pluggarna och skruvarna är avsedda för användning med standard tegel- och betongväggar. För att montera fästet på andra ytor bör du använda skruvar och pluggar som är avsedda för dessa ytor.

KOPPLA MATARSLANG OCH KOPPLINGAR

Om den medföljande matarslangen är för kort för att nå fram till din kran kan du ersätta den med en 12,5 mm (1/2 tum) tjock slang av hög kvalitet.

Figur 3 – Koppla matarslangen:

- Lagg vindan på en mjuk yta med sida A uppåt och avlägsna sidoskyddet med hjälp av en plattskruvmejsel (Figur 3a).
- Skruva loss slangmuttern från inloppsadaptern (Figur 3b).
- Tryck den 2 m långa matarslangen under slangbryggan och sätt muttern över slangen (Figur 3c).
- Tryck in slangändan under inloppstånderna och spänn åt muttern (Figur 3d). Kontrollera att slangen är intryckt hela vägen in i inloppet. Sätt tillbaka sidoskyddet (Figur 3e).

Koppla samman snabbkopplingen (Innehåll E) med matarslangens fria ände. Koppla samman stoppkopplingen (Innehåll F) med vattenslangen och koppla medföljande munstycke/pistol till stoppkopplingen (Innehåll H) (Figur 3f).

INSTALLERA VINDAN

- Lås upp låsspännet på vindan. (Figur 2a).
- Montera vindan på fästet genom att luta den bakåt och placera väggfästet i vindans övre fäste (Figur 4a).
- Sänk Auto Reel hela vägen ner längs väggfästet (Figur 4b).
- Lås fast i rätt läge med låsfästet (Figur 4c). Kontrollera att klämmorna är fastlåsta i rätt läge.
- Fäst den gängade krankopplingen (Innehåll D) i din kran och koppla matarslangen till den via snabbkopplingen (Figur 5).
- Testa monteringen och kontrollera att vindan kan svänga fritt i 180°. Slå på kranen och spola igenom vindan med vatten innan du använder den för första gången. Kontrollera så att den inte läcker och spänn åt slangkopplingar om läckage uppstår.
- Ett hänslås (medföljer inte) kan fästas på vindan för att låsa fast den i väggen när den lämnas utan uppsyn (Figur 6a).
- Det finns ett förvaringsutrymme under fästet för förvaring av tillbehör till slangmunstycket (Figur 6b).

ANVÄNDA VINDAN

- För att dra ut slangen tar du tag i slangmunstycket och promenerar bort från vindan, i vilken riktning som helst.
- Vindan har en automatisk spärr som håller slangen på plats i rätt utdragen längd. Slangen kan läggas ner på marken utan att den dras in automatiskt.
- Om du behöver mer slang drar du bara ut den så långt som behövs.

- För att slangen ska vindas upp igen drar du den varsamt mellan 15-30 cm ytterligare bort från vindan för att låsa upp spärren. Promenera tillbaka med slangen mot vindan. Håll alltid fast i slangmunstycket medan slangen dras tillbaka. Om du har problem kan du prova något av följande:

Stäng kranen och töm ut vattnet i slangen genom att öppna slangmunstycket/pistol.

Promenera tillbaka slangen till vindan, med ett fast tag om slangmunstycket, så att indragningsmekanismen utlöses genom att ta tag i slangen nära vindan och varsamt dra ut slangen 15-30 cm för att låsa upp spärren. (Kontrollera att det inte finns något som hindrar slangen medan indragningsmekanismen är aktiverad.)

VIKTIGT! SLANGMUNSTYCKET MÅSTE PROMENERAS TILLBAKA TILL VINDAN.

ANVÄNDA SKYDDSLÅSET

Figur 7.

- Använd skyddslåset med hjälp av ratten på vindans sida.

- Skyddslåset har två funktioner:

Stoppa slangen från att den dras ut när den är uppvindad.

Stoppa att slangen oförutsett vindas upp medan slangen är i bruk.





- För att låsa vrider du ratten mot symbolen "hänglås låst" (Figur 7a). För att låsa upp vrider du ratten mot symbolen "hänglås upplåst" (Figur 7b).
- För ytterligare säkerhet bör du alltid låsa vindan när den lämnas obevakad.

Varning!


Använd inte skyddslåset när vindan snurrar.


VIKTIGT! För att förhindra skador:

GÖR INTE:

-  Släpp inte taget om slangen medan den vindas upp. Promenera alltid tillbaka slangen till vindan.
-  Håll aldrig dina fingrar eller föremål i vindans slangöppning när den är i bruk.
-  Försök inte avlägsna några skruvar från produkten.
-  Avlägsna inte den grå bollen från vattenslangen.

GÖR:

-  Avlägsna vindan från väggen under vinterhalvåret för att skydda den mot frostsador.

-  Håll marken/golvet nedanför vindan så torrt som möjligt för att minska halkrisken.

-  Slå av kranen när den inte används.

Felsökning

Aktivera den automatiska uppdragningen

- Slangen måste dras ut 15-30 cm från vindan. Vid kortare eller längre sträcka kommer slangen inte att vindas upp automatiskt. Det enklaste sättet att utlösa indragningsmekanismen är att ta tag nära vindan och varsamt dra ut slangen.

Läckage

- Avlägsna sidoskyddet och spänn åt muttern som kopplar samman slangen med vindan.
- Spänn åt muttern på snabbkopplingen.
- Spänn åt muttern på stoppkopplingen.

Ersätta slangen

- Om vattenslangen skadas bör du under inga omständigheter försöka att reparera den. Kontakta Hozelocks kundtjänst för hjälp.

Automatisk indragningsmekanism

- Skulle den automatiska indragningsmekanismen inte fungera korrekt bör du själv aldrig, inte end när garantin slutat att gälla, försöka reparera eller montera isär den. Kontakta Hozelocks kundtjänst för hjälp.

Reservdelar och tillbehör

- För reservdelar och tillbehör, besök www.hozelockservice.com

Rådgivning

www.hozelock.com

Garanti

- Denna AutoReel har en garanti på 2 år mot tillverknings- eller materialfel.
 - Vattenslangen har en garanti på 15 år mot tillverknings- eller materialfel.
 - AutoReel kan returneras till Hozelock för reparation och service, även efter det att garantitiden har gått ut. För priser och information, besök www.hozelockservice.com
- Behåll ditt inköpsbevis.

www.hozelock.com

Innhold

- A** Autoreel
- B** Veggbrakett
- C** Tilførselsslange
- D** Gjenget krankobling
- E** Slangeendekobling
- F** Vannstoppkobling
- G** Veggplugg
- H** Slangedyse

Råd og tips

- Når du monterer trommelen, må du kontrollere at det ikke er noe som hindrer den i å bevege seg fritt 180°.
- Det er svært viktig at du bruker et 7 mm drillbor til å bore hull til å feste trommelen.
- Påse at veggbraketten er montert vertikalt ved å bruke et vater.
- Kontroller at trommelen er låst fast på braketten før du slår på vannet.
- Slangen vikles ikke tilbake hvis ikke den trekkes litt ut (15 til 30 cm) fra trommelen og deretter følges tilbake inn mot trommelen.
- Hvis slangen ikke vikles tilbake, kan du prøve følgende:
 - Steng vannkranen og la vannet komme ut av slangen ved å åpne vanddysen/-pistol.
 - Gå tilbake til trommelen med enden av slangen og løs ut tilbakeviklingsmekanismen ved å ta tak i slangen nær trommelen og trekke slangen forsiktig ut ca. 15 til 30 cm for å utløse låsen. (Påse at det ikke er noe som hindrer slangen mens tilbakeviklingen er aktiv.)
- Bruk låsen på siden av trommelen til å låse slangen når den ikke er i bruk.

Montering og installering av den automatiske trommelen

NØDVENDIGE VERKTØY:

- Skrutrekker med flat ende og langt skaft
- Blyant
- Målebånd
- Drillbor til mur på 7 mm
- Elektrisk drill / slagbormaskin

- Vater

VELG EN EGNET POSISJON FOR INSTALLERING

Fig. 1.

- Trommelen er utformet for eksternt bruk og er ikke egnet for bruk med innendørskraner, bortsett fra hvis de brukes sammen med en egnet krankobling til innendørs bruk (delenr. 2159, 2176, 2177, 2274, medfølger ikke).
- Trommelen skal kunne bevege seg fritt gjennom 180°. Pass på at det er 65 cm klaring på begge sider av veggbraketten. (Se fig. 1)
- Hvis slangen skal brukes rundt hjørner, skal veggbraketten monteres minst 1,6 m fra hjørnet, og en slangeføring skal benyttes (delenr. 2392, medfølger ikke).

MONTERE VEGGBRAKETTEN

Fig. 2.

- Fjern veggbraketten (innhold B) fra trommelen ved å frigjøre låseklemmen på trommelen (fig. 2a). Veggbraketten kan nå flyttes for montering på et egnet sted.
- **Viktig: Påse at veggbraketten er vertikal (med festet til hengelås (se fig. 6a) vendt ned) ved å bruke et vater, og at du borer hull av riktig størrelse (7 mm i diameter og 50 mm dype) (fig. 2b).**
- Bruk de fire veggpluggene og skruene som følger med (innhold G). De medfølgende pluggene og skruene er utformet for bruk på vanlige vegger av murstein og betong. Hvis du vil feste braketten til en annen type overflate, må du bruke skruer og plugg som er egnet for den overflaten.

KOBLE TIL TILFØRSELSSLANGEN OG ARMATUR

Hvis den medfølgende tilførselsslangen er for kort til å nå kranen, kan du skifte den ut med en 12,5 mm (1/2") slange av god kvalitet.

Fig 3 – Feste tilførselsslangen:

- Legg trommelen på en myk overflate med side A vendt opp og ta av sidedekselet ved å bruke en skrutrekker med flat hode (fig 3a).
- Skru ut slangemutteren fra innløpsadapteren (fig 3b).
- Skyv den 2 meter lange tilførselsslangen under slangebrennen og plasser mutteren over slangen (fig 3c).
- Skyv enden av slangen under innløpsriflene og stram til mutteren (fig 3d). Påse at slangen skyves helt inn i innløpet. Sett på sidedekselet igjen (fig 3e).

Koble slangeendekoblingen (innhold E) til den ledige enden av tilførselsslagen. Fest vannstoppkoblingen (innhold F) til vannslangen og koble den medfølgende dysen/pistolten til vannstoppkoblingen (innhold H) (fig 3f).

INSTALLERE TROMMELEN

- Frigjør låseklemmen på trommelen. (fig. 2a)
- Plasser trommelen på braketten ved å vippe trommelen bakover og plassere det øvre brakettfestet på trommelen på braketten (fig. 4a).
- La Autoreel falle ned i det nedre festet på braketten (fig. 4b).
- Lås på plass ved å bruke låseklemmene (fig. 4c). Påse at klemmene klikkes på plass.
- Fest krankoblingen med gjenger (innhold D) på kranen og koble til tilførselsslagen med slangeendekoblingen (fig. 5).
- Test monteringen for å sikre at trommelen kan bevege seg fritt 180°. Skru på kranen og la vannet strømme gjennom trommelen før du bruker den for første gang. Kontroller om det oppstår lekkasje og stram slangekoblingene på nytt hvis det lekker.
- En hengelås (medfølger ikke) kan festes på trommelen når den henger uten tilsyn på veggen (fig. 6a).
- Nederst i veggbraketten finnes et sted for lagring av tilbehør til slangen (fig. 6b).

BRUKE TROMMELEN

- Ta tak i slangeenden og gå bort fra trommelen i hvilken som helst retning for å trekke ut slangen.
- Trommelen har en automatisk lås for å holde slangen på plass ved alle nødvendige lengder. Slangen kan legges ned på bakken og vil ikke vikles tilbake.
- Hvis det er nødvendig med mer slange, kan du trekke den ut etter behov.
- Når du vil vikle slangen inn igjen, kan du trekke lett i slangen, mellom 15 og 30 cm fra trommelen for å frigjøre låsemekanismen. Gå tilbake mot trommelen. Hold alltid slangeenden mens slangen vikles inn. Hvis du har problemer med dette, kan du:
slå av vannkranen og la vannet komme ut av slangen ved å åpne vanddysen/-pistolten.

gå tilbake til trommelen med enden av slangen og løs ut tilbakeviklingsmekanismen ved å ta tak i slangen nær trommelen og trekke slangen forsiktig ut ca. 15 til 30 cm for å utløse låsen. (Påse at det ikke er noe som hindrer slangen mens tilbakeviklingen er aktiv.)

⚠ VIKTIG: SLANGEENDEN MÅ FØLGES TILBAKE TIL TROMMELEN.

BRUKE SIKKERHETSLÅSEN

Fig. 7.

- Du betjener sikkerhetslåsen med bryteren på siden av trommelen.
- Sikkerhetslåsen har to funksjoner:
 - å hindre at slangen trekkes ut når den er fullstendig viklet tilbake
 - å hindre tilfeldig tilbekevikling mens slangen er i bruk
- Vri bryteren mot symbolet som viser at hengelåsen er låst, for å låse (fig. 7a). Vri bryteren så den peker mot symbolet som viser at hengelåsen er åpen, for å åpne (fig. 7a).
- Hvis du ønsker ekstra sikkerhet, kan du låse trommelen når den er uten tilsyn.

Advarsel

Du må ikke bruke sikkerhetslåsen mens trommelen går rundt.

⚠ VIKTIG
Slik hindrer du ødeleggelser eller skader:

IKKE:

- ⚠ slipp slangen mens den vikles tilbake
- ⚠ vikle inn slangen uten å holde slangen gjennom viklingsprosessen
- ⚠ plasser fingre eller objekter i slangeåpningen på trommelen under bruk
- ⚠ forsøk å fjerne skruene fra noen del av produktet
- ⚠ fjern den grå kula fra vannslangen

ALLTID:

- ⚠ ta trommelen ned fra veggen om vinteren for å hindre frostskafer
- ⚠ hold gulvet/bakken under trommelen så fritt som mulig for vann for å minimere faren for å skli
- ⚠ skru igjen kranen når den ikke er i bruk

Feilsøking

Aktivere automatisk tilbakevikling

- Slangen skal trekkes ut fra trommelen mellom 15 og 30 cm unna, større eller mindre avstand aktiverer ikke automatisk tilbakevikling. Den enkleste måten å utløse automatisk tilbakevikling på er å trekke forsiktig i slangen ved trommelen.

Lekkasjer

- Fjern sidedekselet og stram til mutteren som kobler slangen til trommelen.
- Stram til mutteren på slangeendekoblingen.
- Stram til mutteren på vannstoppkoblingen.

Utskifting av slangen

- Hvis vannslangen blir skadet, må du ikke under noen omstendigheter prøve å reparere den. Ta kontakt med Hozelocks kundeservice for å få hjelp.

Mekanisme for automatisk tilbakevikling

- Hvis Autoreel-mekanismen går i stykker, også etter at garantiperioden har utløpt, må du ikke forsøke å reparere den eller å ta den fra hverandre. Ta kontakt med Hozelocks kundeservice for å få hjelp.

Reservedeler og ekstrautstyr

- Hvis du vil ha informasjon om reservedeler og tilbehør, kan du gå til www.hozelockservice.com

Råd

www.hozelock.com

Garanti

- Denne AutoReel er garantert mot feil som oppstår fra feilproduksjon eller defekte materialer i 2 år.
- Vannslangen er garantert mot feilproduksjon eller defekte materialer i 15 år.
- AutoReel kan returneres til Hozelock for reparasjoner og service, selv etter at garantien er utløpt. For priser og informasjon, besøk www.hozelockservice.com

Ta vare på kjøpskvitteringen.

www.hozelock.com

FIN

Sisältö

- A** Autoreel
- B** Seinäteline
- C** Syöttöletku
- D** Kierteitetty hanaliitin
- E** Letkunpäälitiin
- F** Vesitulppaliitin
- G** Pistotulpat
- H** Letkusuutin

Pikavihjeitä ja -vinkkejä

- Varmista kelaa asennettaessa, ettei mikään estä sitä pyörimästä vapaasti 180°
- Kelan asennusreikiä porattaessa on tärkeää käyttää 7 mm:n poranterää
- Tarkista vesivaa'alla, että seinäteline asennetaan pystysuoraan
- Tarkista ennen vesihanan avaamista, että kela on lukittuna telineeseen
- Letkua ei voida kelata takaisin, ellei sitä vedetä hiukan loitolle (15–30 cm) kelasta ja sitten viedä takaisin kelalle
- Jos kela ei kelaudu takaisin, toimi näin:
Sulje hana ja päästä vesi ulos letkusta avaamalla letkusuutin/ruisiku
Kävele takaisin kelan luo pidellen letkunpäästä ja laukaise takaisinkelausmekanismi ottamalla kiinni letkusta kelan läheltä ja vetämällä letkua varovasti noin 15–30 cm salvan vapauttamiseksi (varmista, ettei mikään estä letkun takaisinkelausta)
- Lukitse letku kelan kyljessä olevalla lukolla, kun letkua ei käytetä.

Auto reel -tuotteen kokoaminen ja asentaminen

TARVITTAVAT TYÖKALUT:

- Litteäpäinen, pitkävartinen ruuvimeisseli
- Lyijykynä
- Rullamitta
- 7 mm:n poranterä
- Sähköpora/vasaraporakone
- Vesivaaka

SOPIVAN KOHDAN VALITSEMINEN ASENNUKSELLE

Kuva 1

- Kela on tarkoitettu ulkokäyttöön, eikä se sovi käytettäväksi sisähanojen kanssa, ellei siihen liitetä sopivaa sisähanaliihtintä (os numerot 2159, 2176, 2177, 2274, ei pakkauksessa)
- Kelan on pystyttävä pyörimään 180°. Jätä 65 cm:n väli seinätelineen kummallekin puolelle. (Ks. kuva 1).
- Jos letkua käytetään kulman takaa, seinäteline pitää asentaa vähintään 1,60 m:n etäisyydelle kulmasta ja letkunohjainta tulee käyttää (os numero 2392, ei pakkauksessa).

SEINÄTELINEEN ASENNUS

Kuva 2

- Irrota seinäteline (sisältö B) kelasta vapauttamalla kelassa oleva lukkosalpa (kuva 2a). Seinäteline voidaan nyt poistaa asentamista varten.
- **Tärkeää: Varmista vesivaa'alla, että seinäteline on pystysuorassa (niin, että riippulukon silmukka (kuva 6a) on alaspäin) ja että porattujen reikien koko on oikea (halkaisija 7 mm, syvyys 50 mm) (kuva 2b).**
- Käytä pakkauksessa olevia neljää pistotulppaa ja ruuvia (sisältö G). Toimitettuja tulppia ja ruuveja saa käyttää vain tavallisilla tiili- ja betoniseinillä. Jos haluat kiinnittää telineen muunlaiselle seinälle, käytä kyseiselle pinnalle sopivia ruuveja ja tulppia.

SYÖTTÖLETKUN JA KIINNITTIMIEN LIITTÄMINEN

Jos pakkauksessa oleva syöttöletku ei ulotu vesihanaan, vaihda se muuhun 12,5 mm:n laatuletkuun.

Kuva 3 – Syöttöletkun kiinnittäminen:

- Aseta kela pehmeälle pinnalle A-puoli ylöspäin ja irrota sivulevy litteäpäisellä ruuvimeisselillä (kuva 3a).
- Irrota letkumutteri sisäsovittimesta (kuva 3b).
- Työnnä 2 m:n syöttöletku letkusillan alapuolelle ja pane mutteri letkun päälle (kuva 3c).
- Työnnä letkunpää tuloaukon hampaiden alle ja kiristä mutteri (kuva 3d). Varmista, että letku työnnetään täysin paikalleen tuloaukkoon. Kiinnitä sivulevy paikalleen (kuva 3e).

Kiinnitä letkunpäiliitin (sisältö E) syöttöletkun vapaaseen päähän. Kiinnitä tulppaliitin (sisältö F) kasteluletkuun ja liitä pakkauksessa oleva suutin/ruisku tulppaliittimeen (sisältö H) (kuva 3f).

KELAN ASENTAMINEN

- Vapauta kelan lukkosalpa (kuva 2a).
- Asenna kela telineeseen kallistamalla kela taaksepäin ja asettamalla kelan ylätelineliitin telineen päälle (kuva 4a).
- Anna Autoreel-tuotteen laskeutua alatelineen päälle (kuva 4b).
- Lukitse paikalleen lukkosalvalla (kuva 4c). Varmista, että kiinnittimet napsahtavat paikoilleen.
- Kiinnitä kierteitetty hanaliitin (sisältö D) hanaan ja liitä syöttöletku siihen letkunpäiliittimen kautta (kuva 5).

- Testaa kokoonpano ja varmista, että kela pääsee pyörimään vapaasti 180°. Käännä hana auki ja laske vettä kelan läpi ennen sen ensimmäistä käyttökertaa. Tarkista, ettei letku vuoda ja kiristä letkuliittimet uudelleen, jos vuotoja esiintyy.
- Kelaan voidaan kiinnittää riippulukko (ei pakkauksessa), jos se jätetään valvomatta seinälle (kuva 6a).
- Telineen pohjassa on säilytyspaikka letkulle ja sen varusteille (kuva 6b).

KELAN KÄYTTÄMINEN

- Voit vetää letkun ulos tarttumalla siihen ja kävelemällä kelasta pois päin mihin suuntaan tahansa.
- Kelassa on automaattinen salpa, joka pitää letkun paikallaan halutussa pituudessa. Letku voidaan tällöin asettaa maahan eikä se kelaudu takaisin.
- Jos tarvitaan enemmän letkua, sitä voidaan vetää ulos tarpeen mukaan.
- Letkun varovainen takaisinkelaaminen tehdään vetämällä letkua 15–30 cm:n etäisyydelle kelasta, jotta lukkomekanismi vapautuu. Kävele takaisin kela kohti. Pitele aina letkunpäästä sen kelautuessa takaisin. Jos menettely on hankala, kokeile seuraavia:

Sulje hana ja päästä vesi ulos letkusta avaamalla letkusuutin/ruisku

Kävele takaisin kelan luo pidellen letkunpäästä ja laukaise takaisinkelausmekanismi ottamalla kiinni letkusta kelan läheltä ja vetämällä letkua varovasti noin 15–30 cm salvan vapauttamiseksi (Varmista, ettei mikään estä letkun takaisinkelausta.)

⚠ TÄRKEÄÄ: LETKUNPÄÄ ON VIETÄVÄ KÄVELLEN TAKAISIN KELAAN.

TURVALUKON KÄYTTÄMINEN

Kuva 7





- Turvalukkoa käytetään kelan kyljessä olevasta valitsimesta.
- Turvalukolla on kaksi tarkoitusta:
- Estää letkun vetäminen ulos sen ollessa täysin takaisinkelattuna
- Estää letkun odottamaton takaisinkelautuminen letkua käytettäessä.
- Turvalukko lukitaan kääntämällä valitsin (riippulukko kiinni) -symboliin päin (kuva 7a). Turvalukko avataan kääntämällä valitsin (riippulukko auki) -symboliin päin (kuva 7b).
- Turvallisuuden lisäämiseksi lukitse kela aina, kun se jätetään valvomatta.

Varoitus




Älä käytä turvalukkoa kelan pyöriessä.

 **TÄRKEÄÄ**
Vaurioiden ja loukkaantumisen estämiseksi:

ÄLÄ:

-  päästä kelasta irti takaisinkelauksen aikana. Kävele aina kelan luo letkusta pidellen
-  työnnä sormia tai esineitä kelan letkuaukkoon käytön aikana
-  yritä irrottaa ruuveja mistään tuotteen osasta
-  irrota harmaata kuulaa kasteluletkusta.

MUISTA:

-  irrottaa kela seinältä talvella, ettei pakkanen vioita sitä
-  pitää kelan alapuolella oleva alue mahdollisimman vapaana vedestä liukastumisvaaran välttämiseksi
-  sulkea hana, kun letku ei ole käytössä.

Vianetsintä

Automaattisen takaisinkelauksen aktivoiminen

- Letkua on vedettävä kelasta 15–30 cm; se ei kelaudu automaattisesti takaisin, jos sitä vedetään vähemmän tai enemmän. Helpoin tapa käynnistää takaisinkelaus on vetää letkusta varovasti kelan läheltä.

Vuodot

- Irrota sivulevy ja kiristä mutteri, jolla letku on kiinnitetty kelaan
- Kiristä letkunpäälliittimen mutteri
- Kiristä vesitulppaliittimen mutteri.

Letkun vaihto

- Jos kasteluletku vaurioituu, älä yritä purkaa tai korjata sitä itse. Pyydä apua Hozelockin asiakaspalvelusta.

Autoreel-mekanismi

- Jos Autoreel-mekanismi vaurioituu, älä yritä purkaa tai korjata sitä itse, vaikka takuusi ei olisi enää voimassa. Pyydä apua Hozelockin asiakaspalvelusta.

Varaosat ja lisävarusteet

- Lisätietoa varaosista ja lisävarusteista on sivustossa www.hozelockservice.com

Neuvonta

www.hozelock.com

Takuu

- AutoReel-tuotteella on kahden vuoden takuu, joka kattaa valmistus- ja materiaaliviat.
- Kasteluletkulla on 15 vuoden takuu, joka kattaa valmistus- ja materiaaliviat.
- AutoReel voidaan palauttaa Hozelockille korjattavaksi ja huollettavaksi myös sen jälkeen, kun takuu on kulunut umpeen. Hinnat ja tiedot ovat nähtävissä sivustossa www.hozelockservice.com

Säilytä ostokuitti.

www.hozelock.com

DK

Indhold

- A** Autoreel
- B** Vægbeslag
- C** Tilførselsslange
- D** Gevindhanekobling
- E** Slangeendekobling
- F** Vandstopkobling
- G** Rawlplugs
- H** Slangemundstykke

Hurtige tips og vink

- Ved montering af rullen skal det sikres, at der ikke er noget, der forhindrer rullen i at svinge frit i 180°
- Det er vigtigt, at bruge et 7mm bor, når der bores huller til montering af rullen
- Sørg for, at vægbeslaget monteres helt lodret ved hjælp af et vaterpas
- Tjek at rullen er låst fast på beslaget, før der åbnes for vandforsyningen
- Slange vil ikke rulle tilbage, medmindre den trækkes lidt (15-30cm) væk fra rullen og derefter føres tilbage mod rullen.
- Hvis slangen ikke vil rulle tilbage, skal du forsøge følgende:
Sluk for hanen og lad vandet løbe ud af slangen ved at åbne for slangemundstykke/-pistolten.
Gå tilbage til rullen med enden af slangen og udløs oprulningsmekanismen ved at tage fat i slangen tæt

på rullen og forsigtigt trække slangen ca. 15-30cm tilbage for at udløse låsepallen.

(Tjek, at der ikke er noget, der blokerer slangen, mens oprulningsproceduren er i gang.)

- Brug låsen på siden af rullen til at fastlåse slangen, når den ikke er i brug

Samling og installation af Auto Reel

NØDVENDIGT VÆRKTØJ:

- Fladendet skruetrækker med lang skaft
- Blyant
- Målebånd
- Murbor på 7mm i diameter
- Elektrisk boremaskine/slagbor
- Vaterpas

VÆLG EN PASSENDE POSITION FOR INSTALLATION

Fig 1.

- Rullen er designet til udendørs brug og er ikke beregnet til brug med indendørs vandhaner, med mindre der bruges en behørig indendørs vandhanekobling (Varenr.: 2159, 2176, 2177, 2274, ikke medleveret)
- Rullen skulle kunne svinge 180°. Sørg for, at der er 65cm frit på hver side af vægbeslaget. (Se Fig 1)
- Hvis slangen skal bruges rundt om hjørner, skal vægbeslaget monteres mindst 1,60m fra hjørnet og en slangefører skal anvendes (varenr.: 2392, som ikke medleveres.)

MONTERING AF VÆGBESLAG

Fig 2.

- Tag vægbeslaget (Indhold B) af rullen ved at løsne låseklemmen på rullen (Fig 2a). Vægbeslaget kan nu fjernes parat til montering.
- **Vigtigt: Sørg for, at vægbeslaget er helt lodret (med hængelåsringen (se fig 6. a) nedad) vha. et vaterpas og at den korrekte størrelse huller (7mm i diameter og 50mm dybe) bores (Fig 2b).**
- Brug de fire medleverede rawlplugs og skruer (Indhold G) . De medleverede rawlplugs og skruer er beregnet til brug i almindelige murstens- og betonmure. Hvis beslaget skal monteres på en anden overflade, skal der bruges skruer og rawlplugs, der passer til den pågældende overflade.

TILSLUT TILFØRSELSSLANGE OG FITTINGS

Hvis den medleverede tilførselsslange er for kort til at

kunne nå hanen, skal den erstattes med en 12,5mm (1/2") slange af god kvalitet.

Fig 3 – Tilslutning af tilførselsslange:

- Læg rullen på en blød overflade med A-siden opad og fjern sideskiven med en fladhovedet skruetrækker (Fig 3a).
- Skru slangemøtrikken af indløbsadapteren (Fig 3b).
- Skub den 2m lange tilførselsslange nedenunder slangebøen og put møtrikken over slangen (Fig 3c).
- Skub enden af slangen nedenunder indløbstænderne og spænd møtrikken fast (Fig 3d). Sørg for, at slangen skubbes hele vejen ind i indløbet. Sæt sideskiven tilbage på plads (Fig 3e).

Sæt slangeendekoblingen (Indhold E) på den frie ende af tilførselsslangen. Sæt vandstopkoblingen (Indhold F) på vandingsslangen og sæt det medleverede slangemundstykke-/pistol på vandstopkoblingen (Indhold H) (Fig 3d).

INSTALLATION AF RULLEN

- Frigør låseklemmen på rullen. (Fig 2a).
- Montér rullen på beslaget ved at tippe rullen bagud og placere rullens øverste beslagmuffe på beslaget (Fig 4a).
- Lad Autoreel falde ned på det nederste beslag (Fig 4b).
- Lås den fast i position med låseklemmen (Fig 4c). Sørg for, at clipsene klikkes på plads.
- Sæt gevindhanekoblingen (Indhold D) fast på hanen og tilslut tilførselsslangen til den via slangeendekoblingen (Fig 5).
- Test monteringen ved at sikre, at rullen kan svinge frit i 180°. Åbn for hanen og lad vandet løbe gennem rullen, før den bruges for første gang. Tjek for lækager og tilspænd slangekoblinger, hvis der er lækager.
- En hængelås (ikke medleveret) kan sættes på rullen, når den hænger uden opsyn på muren (fig 6a).
- Der er et opbevaringsmagasin i bunden af beslaget, hvor slangekoblingstilbehør kan opbevares (fig 6b).

BRUG AF RULLEN

- Tag fat i slangeenden for at trække slangen ud og gå væk fra rullen i en hvilken som helst retning.
- Rullen har en automatisk låsepalle, der holder slangen på plads, så den kan bruges i en hvilken som helst længde. Slangen kan placeres på jorden og vil ikke rulle tilbage.
- Hvis mere slange er påkrævet, trækkes der blot mere ud.

- For at rulle slangen tilbage trækkes den forsigtigt 15-30cm væk fra rullen for at frigøre låsemekanismen. Gå tilbage mod rullen. Hold altid fast i slangeenden, mens den ruller tilbage. Hvis det er svært at gøre dette, så prøv at:

Sluk for hanen og lad vandet løbe ud af slangen ved at åbne for slangemundstykket/-pistolen.

Gå tilbage til rullen med enden af slangen og udløsl oprulningsmekanismen ved at tage fat i slangen tæt på rullen og forsigtigt trække slangen ca. 15-30cm tilbage for at udløse låsepallen.
(Tjek, at der ikke er noget, der blokerer slangen, mens oprulningsproceduren er i gang.)

VIGTIGT: SLANGEENDEN SKAL FØRES (GÅS) TILBAGE TIL RULLEN.


SÅDAN ANVENDES SIKKERHEDSLÅSEN

Fig 7.





- Aktivér sikkerhedslåsen ved hjælp af skiven på siden af rullen.
- Sikkerhedslåsen har to funktioner:
 - Den stopper slangen i at blive trukket ud, når den er helt genoprulet
 - Den stopper uforsætlig oprulning af slangen, når den er i brug.
- Den låses ved at dreje skiven mod (hængelås lukket) symbolet (Fig 7a). Den åbnes ved at dreje skiven, så den peger mod (hængelås åben) symbolet (Fig 7b).
- For ekstra sikkerhed skal rullen altid låses, når den ikke er under opsyn.

Advarsel


Sikkerhedslåsen må ikke aktiveres, mens rullen drejer rundt.


-  **VIGTIGT**
For at forhindre personskade eller produktbeskadigelse:


MAN MÅ IKKE:

-  Slippe slangen, mens den er ved at rulle op.
Slippe slangen, mens man går tilbage til rullen.
-  Placere fingre eller genstande i rullens slangeåbning under brug.
-  Forsøge at fjerne skruer fra nogen del af produktet.
-  Fjerne den grå bold fra vandingslangen.

MAN SKAL:

-  Fjerne rullen fra muren om vinteren for at forhindre frostskaader.

-  Holde gulvet/jorden nedenunder rullen så ryddeligt som muligt for at minimere risikoen for at glide/falde.

-  Slukke for hanen, når den ikke er i brug.

Fejlfinding

Aktivering af Auto-Rewind

- Slangen skal trækkes mellem 15cm til 30cm ud af rullen, hvis der trækkes mindre eller mere end dette, vil slangen ikke automatisk rulle tilbage. Den nemmeste måde at udløse auto-rewind på er ved at trække forsigtigt i slangen ved rullen.

Lækager

- Fjern sideskiven og tilspænd møtrikken, der kobler slangen til rullen
- Tilspænd møtrikken på slangeendekoblingen
- Tilspænd møtrikken på vandstopkoblingen

Udskiftning af slange

- Hvis vandingslangen bliver beskadiget, må man under ingen omstændigheder forsøge at reparere den. Kontakt Hozelock forbrugerservice (consumer services) for hjælp.

Autoreel-mekanisme

- Hvis Autoreel-mekanismen går i stykker, må man ikke, selv udenfor garantiperioden, selv forsøge at reparere den eller skille den ad. Kontakt Hozelock forbrugerservice (consumer services) for hjælp.

Reserve dele og tilbehør

- For reserve dele og tilbehør besøg venligst www.hozelockservice.com

Rådgivning

www.hozelock.com

Garanti

- Denne AutoReel er garanteret i 2 år mod fejl, der opstår på grund af defekt fabrikation eller defekte materialer.
- Vandingslangen er garanteret i 15 år mod defekt fabrikation eller defekte materialer.
- AutoReel kan returneres til Hozelock for reparation og service, selv efter garantien er udløbet; for priser og oplysninger besøg www.hozelockservice.com

Gem venligst købskvitteringen

www.hozelock.com

Declaration of Conformity

In accordance with BS EN ISO/IEC 17050-1:2004

We: Hozelock Ltd.

Of: Midpoint Part, Birmingham, B76 1AB

Declare that the following Hozelock Auto Reels:

- **2590 – Auto Reel with 30m hose**
- **2595 – Auto Reel with 40m hose**

In accordance with the following Directives:

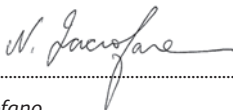
- **2006/42/EC – Machinery Directive**

Has been designed and manufactured to the following specifications:

- **EN ISO 12100-1:2003 Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 1**
- **EN ISO 13857:2008 Safety of machinery – Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs**

I hereby declare that the equipment named above has been tested and found to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The unit complies with all essential requirements of the Directives.

Signed by:.....



Nick Iacofano
Director of Engineering, Hozelock Ltd.,
Midpoint Park, Birmingham. B76 1AB.

Done at: Sutton Coldfield, England


On: 12th November 2010

HOZELOCK

www.hozelock.com

30m AutoReel: **2590**

Patent applied for

 **MAX PRESSURE:**
1 MPa (10bar 150psi)


MADE IN THE U.K. 63360-000

HOZELOCK

www.hozelock.com

40m AutoReel: **2595**

Patent applied for

 **MAX PRESSURE:**
1 MPa (10bar 150psi)

MADE IN THE U.K. 63361-000

